



Двадцать четвертая сессия
Найроби, 15-19 апреля 2013 года

Проект резолюции 24/10: Поддержка мер укрепления безопасности в городах

PP1. *Ссылаясь* на резолюцию 23/14 Совета управляющих об устойчивом развитии городов на основе политики повышения безопасности в городах и предупреждения городской преступности и признавая ее осуществление и рост участия в нем местных органов власти через Глобальную сеть по повышению безопасности в городах (ГСПБГ),

(СОГЛАСОВАНО AD REF)

PP2. *руководствуясь далее* принципами для сотрудничества и технической помощи в области предупреждения преступности в городах, изложенными в Руководящих принципах предупреждения преступности и уголовного правосудия, содержащихся в приложении к резолюции 1995/9 Экономического и Социального Совета, (СОГЛАСОВАНО AD REF)

PP3 *будучи убежденным*, что предупреждение преступности в городах является одним из важнейших элементов работы по устойчивому развитию городов, и признавая прямое влияние безопасности в городах на достижение согласованных на международном уровне целей развития,

PP4. *приветствуя* тематические прения по вопросам преступности, насилия и дефицита безопасности как угроз для развития на 66-й сессии Генеральной Ассамблеи в Нью-Йорке 26 июня 2012 года,

(СОГЛАСОВАНО AD REF)

PP5. *подчеркивая* тот факт, что одним из наиболее эффективных способов удовлетворения потребностей государств-членов в данной области являются как нормативные, так и оперативные мероприятия, включая разработку и распространение норм и инструментов, оказание консультативных услуг, осуществление программ обучения и распространение информации, наилучших видов практики и накопленного опыта и обмен ими на региональном, национальном и местном уровнях,

(СОГЛАСОВАНО AD REF)

ПП6. *высоко оценивая* партнерства, которые Программа повышения безопасности в городах ООН-Хабитат наладила в рамках системы Организации Объединенных Наций с такими учреждениями, как Управление Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности, Программа развития Организации Объединенных Наций, Детский фонд Организации Объединенных Наций и Структура Организации Объединенных Наций по вопросам гендерного равенства и расширения прав и возможностей женщин, а также с Управлением Организации Объединенных Наций по вопросам разоружения, обеспечив включение принципов повышения безопасности в городах в их программы в соответствии с их мандатами, и приветствуя положительные итоги таких партнерств в плане расширения знаний и ресурсов для активизации осуществления Программы повышения безопасности в городах на местах,

(СОГЛАСОВАНО AD REF)

PP7. *признавая*, тем не менее, сохранение проблем, связанных с получением достаточных финансовых ресурсов, необходимых для реализации на городском уровне принципов межсекторального подхода и предупреждения в целях обеспечения безопасности в городах;

(СОГЛАСОВАНО AD REF)

PP8. *признавая* прозвучавший на шестой сессии Всемирного форума по вопросам городов, состоявшейся в Неаполе, в рамках Глобальной сети повышения безопасности в городах, призыв мэров и других заинтересованных сторон активизировать усилия по укреплению целостности подхода к обеспечению безопасности в городах посредством международного сотрудничества и общесистемных руководящих принципов Организации Объединенных Наций по повышению безопасности в городах и механизмов финансирования мер повышения безопасности в городах,

PP9. *принимает к сведению* итоговое заявление первого совещания руководящего комитета Глобальной сети повышения безопасности в городах, касающееся мер укрепления роли местных органов власти в работе по повышению безопасности в городах,

(СОГЛАСОВАНО AD REF)

OP1. *подтверждает* важное значение наращивания потенциала, технического сотрудничества и консультационных услуг в качестве средств, позволяющих Программе повышения безопасности в городах ООН-Хабитат реагировать на нужды стран, вносить вклад в усилия международного сообщества в условиях роста преступности и насилия во многих городах и оказывать помощь государствам-членам в достижении целей предупреждения городской преступности, сокращения уязвимости городов для преступности и совершенствования реакции на городскую преступность в соответствии с резолюцией 1995/9 ЭКОСОС и резолюцией 23/14 Совета управляющих;

(СОГЛАСОВАНО AD REF)

ОР2. *подчеркивает* важность продолжения укрепления нормативных и оперативных мероприятий Программы повышения безопасности в городах ООН-Хабитат, в частности, в странах с низким и средним уровнем доходов, с тем, чтобы удовлетворять потребности государств-членов в оказании им по их просьбе поддержки в деле предупреждения городской преступности и повышения безопасности в городах посредством разработки стандартов и инструментов, оказания консультационных услуг и осуществления программ обучения, распространения информации и обмена ею, на основе, среди прочего, развития исследований на местах и исследовательской работы на национальном и местном уровнях,

(СОГЛАСОВАНО AD REF)

ОР3. *призывает* Программу Организации Объединенных Наций по населенным пунктам ускорить эффективное осуществление программы повышения безопасности в городах с учетом положений настоящей резолюции;

(СОГЛАСОВАНО AD REF)

ОР4. *приветствует* создание Глобальной сети повышения безопасности в городах и поддержку, оказываемую ей через Программу повышения безопасности в городах ООН-Хабитат;

(СОГЛАСОВАНО AD REF)

ОР5. *призывает* правительства, а также национальные и международные заинтересованные стороны рассмотреть вопрос о формулировании целей и задач, укрепляющих роль городов и городского развития в предупреждении насилия и преступности, в том числе насилия в отношении женщин и девочек;

(СОГЛАСОВАНО по сохранению пункта AD REF)

ОР6. *призывает* ООН-Хабитат продолжать работу по предупреждению городского насилия и преступности и по укреплению безопасности в городах на основе осуществления резолюции 23/14 Совета управляющих и в частности его призыва к общесистемным руководящим принципам Организации Объединенных Наций по повышению безопасности в городах и к межучрежденческой системе сотрудничества по вопросу повышения безопасности в городах, не нанося ущерба различным мандатам каждой из организаций и при полном соблюдении финансовых правил и положений;

(СОГЛАСОВАНО AD REF)

ОР7. *призывает* все соответствующие международные, межправительственные и неправительственные организации продолжать сотрудничество с Программой повышения

безопасности в городах ООН-Хабитат в поддержку ее нормативной и оперативной деятельности в рамках Глобальной сети по повышению безопасности в городах (ГСПБГ);

(СОГЛАСОВАНО AD REF)

ОР8. *подчеркивает* важность обмена наилучшими видами практики между городами и местными органами власти и в этой связи призывает к разработке механизма мониторинга безопасности в городах, который позволял бы измерять результаты предупреждения на местном уровне с целью содействия коллегиальному обзору работы городов и местных органов власти по развитию предупреждения преступности и стратегий обеспечения безопасности в городах;

(СОГЛАСОВАНО AD REF)

ОР9 *призывает* к мониторингу и измерению результатов программ ООН-Хабитат, способствующих работе по предупреждению преступности и насилия на уровне городов и местных органов власти;

(СОГЛАСОВАНО AD REF)

ОР10. *просит* Экономический и Социальный совет (ЭКОСОС) и Комиссию по предупреждению преступности и уголовному правосудию (КППУП) сформировать межучрежденческую целевую группу для обзора и представления предложений по дополнению Руководящих принципов по предупреждению преступности 2002 года и Руководящих принципов сотрудничества и технической помощи в области предупреждения преступности в городах 1995 года. Данной целевой группе следует рассмотреть рекомендации, представленные в этой связи местными органами власти, в частности, Глобальной сетью по повышению безопасности в городах (ГСПБГ), и другими заинтересованными сторонами;

(СОГЛАСОВАНО AD REF)

ОР11. *призывает* ООН-Хабитат приступить к процессу консультаций по вопросу об общесистемном финансовом механизме Организации Объединенных Наций, который бы включал все соответствующие заинтересованные стороны, в ответ на призывы городов и местных органов власти к стимулированию инициатив в области обеспечения безопасности в городах, памятуя о резолюции 67/226 Генеральной Ассамблеи и просьбе к Директору-исполнителю ООН-Хабитат докладывать Комитету постоянных представителей о результатах процесса консультаций раз в шесть месяцев;

(СОГЛАСОВАНО AD REF)

ОР12. *просит* государства-члены, партнеров по развитию, другие соответствующие заинтересованные стороны и других доноров по возможности выделять Программе Организации Объединенных Наций по населенным пунктам технические, кадровые и финансовые ресурсы в поддержку осуществления настоящей резолюции;

(СОГЛАСОВАНО AD REF)

ОР13. *предлагает* Директору-исполнителю представить настоящую резолюцию Комитету по политике Генерального секретаря и доложить Совету управляющих на его двадцать пятой сессии о прогрессе, достигнутом в осуществлении настоящей резолюции.

(СОГЛАСОВАНО AD REF)
